

ORTISEI-URTIJËI-ST. ULRICH

39046 Ortisei/Urtijëi/St. Ulrich, Via Scurcià/Strada Scurcià/Scurciàstraße 10 ☎ 0471-796120
✉ ssp.stulrich@schule.suedtirol.it Cod. Fisc./Steuer-Nr.: 80002900217 www.scolesurtijei.it

BESCHLUSS des SCHULRATES Nr. 4

Tag	Monat	Jahr	Gegenstand	Veröffentlicht
27	04	2023	Nicht Einhebung der Beiträge für die Erweiterung des Bildungsangebotes für 2022-23 Mancata riscossione del contributo per l'ampliamento dell'offerta formativa 2022-23 Nia tò it i contribuc per l ampliament del'oferta furmativa per 2022-23	05.05.2023- 19.05.2023

Am obgenannten Tag, um 20,00 Uhr hat sich der Schulrat dieses Schulsprengels aufgrund einer formellen Einladung des Präsidenten, Herrn Tröbinger Dieter, am Sitz der Grundschule St. Ulrich zu einer Sitzung eingefunden.

Mitglieder - componenti:	A	E	U		A	E	U
Dir. Moroder Monica	X			Delladdio Denise	X		
Leitner Martina	X			Mair Richard	X		
Moroder Evi	X			Moser Martina			X
Piaia Claudia	X			Pitscheider Marialuisa	X		
Senoner Jolanda	X			Senoner Monika	X		
Stuflesser Rita	X			Senoner Valeska	X		
Tröbinger Dieter	X			Tavella Marlene	X		

A= Anwesend; E= Entschuldigt abwesend; U= Unentschuldigt abwesend;

Den Vorsitz führt der Präsident Tröbinger Dieter, nach Feststellung, dass das Gremium beschlussfähig ist. Senoner Jolanda fungiert als Sekretärin.

Visti gli art. 7 e 12 della L.P. n. 20 del 18.10.1995, riguardante gli organi collegiali delle scuole;

Im Sinne der Art. 7 und 12 des L.G. vom 18.10.1995, Nr. 20 über die Mitbestimmungsgremien der Schulen betreffend die Befugnisse des Schulrates;

Udui i art. 7 y 12 dla L.P. n. 20 dl 18.10.1995, sun i organs che à da fé ora per la scola;

Vista la legge provinciale del 29 giugno 2000 n. 12 e successive modifiche relativa all'autonomia delle scuole;

Nach Einsichtnahme in das Landesgesetz vom 29. Juni 2000 Nr. 12 in geltender Fassung, über die Autonomie der Schulen;

Ududa la lege provinziela n. 12 dl 29 de juni 2000 cun mudaziuns che reverda la autonomia dla scoles;

Visto il regolamento relativo alla gestione amministrativo-contabile delle istituzioni scolastiche a

Nach Einsichtnahme in die Verordnung über die Verwaltung und Buchhaltung der Schulen

Udù l regulamënt per la gestion finanzia y contabla dla istituzions scolastiches stateles

carattere statale della Provincia Autonoma di Bolzano DPGP n. 38 del 13.10.2017; staatlicher Art der Autonomen Provinz Bozen DLH Nr. 38 vom 13.10.2017; dla Provinzia Autonoma de Bulsan DPP n. 38 di 13.10.2017;

Vista la deliberazione della Giunta Provinciale n. 79 del 30.01.2018 riguardante i criteri d'assegnazione di fondi alle scuole per il funzionamento didattico - amministrativo, e i contributi alunni; Nach Einsichtnahme in den Beschluss der Landesregierung Nr. 79 vom 30.01.2018 bezüglich der neuen Kriterien für die Zuweisung von Fonds an die Schulen für den Lehr- und Verwaltungsbetrieb, und die Schülerbeiträge; Ududa la delibera dla Jonta Provinziela n. 79 dl 30.01.2018 che reverda i nuef criteres per l'asseniazions ala scoles per l'funzionamënt didatich - aministratif y i contribuc per i sculeies;

Vista la comunicazione dell'Intendente Scolastico per le scuole tedesche del 17.08.2006 (parere dell'avvocatura della Provincia sulla gratuità dell'insegnamento e contributi alunni); Nach Einsichtnahme in die Mitteilung des Schulamtsleiters der deutschen Schule vom 17.08.2006 (Gutachten der Anwaltschaft des Landes über die Unentgeltlichkeit des Unterrichts und die Einhebung von Schülerbeiträgen); Ududa la comunicazion dl'Intendënt per la scoles tudescas di 17.08.2006 (minonga dl'avvocatura dla Provinzia sun l'nseniamënt debant y i contribuc di sculeies);

Vista la deliberazione della Giunta Provinciale n. 2523 del 21.07.2003 (approvazione della carta degli studenti); Nach Einsichtnahme in den Beschluss der Landesregierung Nr. 2523 vom 21.07.2003 (Genehmigung der Schülercharta); Ududa la DJP n. 2523 di 21.07.2003 (aprovazion dla charta di studënc);

Vista la deliberazione Consiglio d'Istituto n. 6 del 29.11.2021 che stabilisce la ripresa del pagamento del contributo spese per gli alunni e il suo ammontare; Im eigenen Beschluss Nr. 6 vom 29.11.2021 zur Wiederaufnahme der Bezahlung der Spesenbeiträge zu Lasten der Schülerinnen und Schüler und deren Festsetzung; Ududa la deliberazion n. 6 dl 29.11.2022 che fej ora de tò su l'paiamënt di contribuc per la spëises di sculeies y tant che chèl fej ora;

Vista la deliberazione Consiglio d'Istituto n. 2 del 27.04.2023 sull'approvazione del bilancio d'esercizio 2022 visti che sono rimasti 12.700,00 Euro a disposizione; Im eigenen Beschluss Nr. 2 vom 27.04.2023 über die Genehmigung der Bilanz 2022 und dien finanziellen Mitteln die für die Beiträge übrig geblieben sind (12.700 Euro) Ududa la deliberazion n. 2 di 27.04.2023 sun l'aprovazion dla bilanz 2022 y udù che l'ie mesum finanziéres assè (12.700 Euro)

Dopo attenta discussione; Nach Vertiefung der Diskussion; Do avëi rujnà a puntin;

Il consiglio delibera

beschließt der Schulrat

L cunsëi d'istitut fej ora

con 9 voti a favore, 2 contrari e 1 astenuto, di non introitare il contributo per l'offerta formativa per l'anno scolastico 2022-23 in quanto ci sono mezzi finanziari a sufficienza per coprire le spese. Mit 9 Ja-Stimmen, 2 Nein-Stimmen und 1 Enthaltung, die Beiträge für die Erweiterung des Bildungsangebotes für das Schuljahr 2022-23 nicht einzuheben, da genügend de dé pró,cun 9 stimes a una, 2 cuntréres y 1 astension, che l'contribut per l'ampliamënt dl'oferta furmativa ne vën nia teut it per chèsc ann de scola 2022-23 ajache l'ie scioldi assè per curì la spëises.

finanzielle Mittel zur Verfügung
stehen.

Wird der Beschluss mit digitaler Unterschrift der Schulsekretärin unterzeichnet, wird mit der digitalen Unterzeichnung bestätigt, dass der vorliegende Beschluss mit dem händisch unterzeichneten Papierdokument übereinstimmt.

Se la delibera è firmata con firma digitale della segretaria scolastica, la firma digitale conferma che la delibera è identica al documento cartaceo firmato a mano.

Sce la deliberazion ie firmada cun firma digitela dla secretéra de scola, vèniel cunfermà che documènt sun papier ie medemc al documènt digital.

Letto, approvato e sottoscritto.

Gelesen, genehmigt und Liet, dat pro y sotscrit.
gezeichnet.

IL PRESIDENTE - DER PRÄSIDENT
L PRESIDÈNT

Tröbinger Dieter

LA SEGRETARIA - DIE SEKRETÄRIN
LA SECRETERA

Senoner Jolanda



LA SEGRETARIA SCOLASTICA
DIE SCHULSEKRETÄRIN
LA SECRETERA DE SCOLA

Tavella Marlene

